

Х Всероссийская научно-практическая конференция
«Научная инициатива иностранных студентов и аспирантов российских вузов»

Мусколино Лаура (Италия)

Катанийский Государственный университет, г. Катания

Научный руководитель: Хустенко Анастасия Анатольевна,
инженер-исследователь

РУССКАЯ ОРФОГРАФИЧЕСКАЯ РЕФОРМА 1917-1918 ГГ.

Аннотация

Со дня принятия орфографической реформы прошло ровно сто лет. Этот юбилей не прошел незамеченным для России. Реформа 1918 года и в наши дни вызывает оживлённые споры. Именно поэтому авторам статьи показалось интересным проанализировать тот путь, который прошла русская орфография за последнее столетие, и как к ней относится сегодняшнее поколение.

Предметом исследования стал анализ дореволюционного исторического и социального контекста, а также реконструкция фундаментальных вех в осуществлении орфографической реформы 1917-1918 гг. Были изложены предпосылки для ее реализации, вплоть до ее введения двумя правительствами, временным и большевистским.

Новый исторический анализ позволил установить, что распад Советского Союза перепрофилировал письмо в социальном контексте XX века, упраздненное в результате реформы. Цель исследования состоит в том, чтобы рассмотреть орфографическую реформу в новом историческом ключе, как процесс, который является частью эволюции самого языка.

Разработкой этой темы занимались такие исследователи как Остахова Т. А., Григорьева Т. М., Карманова М. О.

Введение

Реформа орфографии была подготовлена известными лингвистами, и её разработка прошла долгий путь. Прежде всего, были рассмотрены этапы реформы на протяжении веков, начиная с создания Кириллом и Мефодием алфавита, а именно глаголического алфавита. В конце IX века после смерти Кирилла и Мефодия их ученик Климент Охридский упростил глаголический алфавит, который был заменен на кириллический [3, с. 33-34].

Важно помнить, что русское письмо познало две реформы: Петровскую реформу русской азбуки восемнадцатого века, которая получила самые высокие оценки в свое время; и реформа большевиков, которая прошла сложный путь воплощения и в разные времена имела разные оценки.

Начиная с восемнадцатого века династия Романовых правила в России. Петр Великий модернизировал Россию, особенно в сфере образования. Он открыл профессиональное образование: в 1701 г. в Москве была основана Школа математических навигационных наук, в 1708 г. – Медицинское училище и в 1712 г. – Инженерная школа. В 1708-1710 гг. Петр Великий ввел гражданскую письменность и приблизил кириллицу к латинскому алфавиту. Новый кириллический алфавит отличался различным написанием букв, меньшим количеством букв и устранением надстрочных знаков. В 1725 г. в Петербурге император Петр Великий открыл Академию наук, сыгравшую ключевую роль в подготовке реформы.

В 1861 г. Александр II отменил крепостное право, в связи с чем наметился ряд социальных проблем, одной из которых является неграмотность, связанная со сложностью русской орфографии. Школа должна была быть доступной не только богатым социальным классам, но и простому народу. Именно поэтому была создана Орфографическая комиссия петербургских педагогов 1862 г. под руководством В.Я. Стоюнина. Предложения этой комиссии не были приняты, так как идея доступа народа к образованию не пользовалась популярностью у образованного общества. Эти проблемы будут унаследованы большевистским правительством, которое приступит к осуществлению важной языковой политики, чтобы восполнить социальный разрыв.

В XX веке дискуссия по орфографическому вопросу охватила всё общество и перешла от академических кругов к комиссиям и орфографическим обществам, где были обозначены основные приоритеты реформы. Орфографический вопрос был необходим как для пересмотра некоторых гомофонических фонем в русском языке, которые были представлены двумя разными графемами (И, I и V; Е и Ё; Ф и Θ), а также касался тех фонем, которые потеряли свою акустическую ценность (Ъ) [1, сс. 186-188].

Важно понимать, что было несколько важных этапов реформы. Прежде всего, это работа орфографических комиссий, которые работали над проектом. Воплощение реформа получила в форме двух декретов: Постановления Временного правительства от 22 июня 1917 года и Декрета Наркомпроса от 23 декабря 1917 года. Декрет Наркомпроса от 23 декабря 1917 года – это конкретная работа лингвистов и ученых. Большевики превратили реформу в исполнительное право. Введение декрета от 23 декабря 1917 года было оригинальным, поскольку оно разъясняло мотивы этой меры, как повысить уровень образования и избежать непродуктивной потери времени и труда в процессе изучения правил орфографии.

Въ целяхъ облегченія широкимъ народнымъ массамъ усвоенія русской грамоты, поднятія общаго образованія и освобожденія школы отъ ненужной и непроизводительной траты времени и труда при изученіи правилъ правописанія, предлагается всемъ, безъ изъятія, государственнымъ и правительственнымъ учрежденіямъ и школамъ въ кратчайшій срокъ осуществить переходъ къ новому правописанію.

Необходимо понимать, что Постановление Временного правительства от 22 июня 1917 был направлено на школы, в то время как Декрет Наркомпроса от 23 декабря 1917 года, касался всего общества и был направлен не только на школу, но и на государственные учреждения, на органы печати и журналы. Декрет от 23 декабря 1917 года официально вступил в силу 1 января 1918 года. С этого момента все государственные учреждения периодических изданий, в том числе журналы и газеты, а также книги, научные исследования должны были печататься в соответствии с новой орфографией.

Было выявлено, что реформа была подготовлена лингвистами и учеными, но была осуществлена большевиками, и именно этот факт на многие годы сделал представление о реформе как о большевистской акции, что и имело некоторые последствия. Эта оценка не удивительна, потому что она была основана на единственных свидетельствах, доступных в советский период [1, с. 229-238].

Во-первых, дореформенная орфография "в изгнании" стала ностальгическим символом дооктябрьской России, её утраченным культурным наследием.

Во-вторых, в эпоху Перестройки, когда все действия Советского правительства получили негативную оценку, реформа породила стремление возвратиться к старой орфографии.

В настоящее время документами, сохраняющими дореформенное правописание, являются надписи, предшествующие Советскому правительству, такие как Памятник московским гренадерам, в память об участниках войны против Турции 1877-1878 гг. В нем сохранились не только надписи старой орфографии, но и следы правописания до реформы Петра Великого [1, с. 230]: Гренадеры своимъ товарищамъ павшимъ въ славномъ бою подъ Плевной 28 ноября 1877-го года, Въ память съ Турціей 1877-го 1878-го года.

Сохранение старой орфографии встречается прежде всего в церковной сфере, особенно на одеяниях святых и соборах [1, с. 231]: въ храмѢ, крещень.

Выводы

В исследовании мы проанализировали орфографический вопрос через 100 лет после реализации реформы и показали новую жизнь упразднённых букв в двадцатом веке.

Для этого мы провели выборку из Национального корпуса русского языка для двух слов: трактиръ и банкъ, в дореформенной орфографии, чтобы проследить частотность употребления этих слов.

Проведённый анализ показал, что буквы, исключённые реформой из алфавита, в наши дни используются в социальном контексте:

- в заголовках телевизионных программ: Имперія подь ударомъ;
- в названиях газет: «Макаръ нашего времени»;
- в названиях сигарет: Императоръ;
- в названиях музыкальных групп: Горнь е Ва-банкъ.

Особый интерес для нас представляет использование старой орфографии, встречающейся особенно в вывесках коммерческих предприятий. В современных литературных произведениях они встречаются редко, в основном в целях стилизации. Это связано, прежде всего, с трудностью печати текстов в старом правописании.

После всплеска интереса в конце XX века и первом десятилетии XXI века, интерес к дореформенному правописанию пропал из-за его неправильного использования, потому что люди не знали правил старого правописания. Одними из самых востребованных букв являются буквы Ъ (ерь или твердый знак в современном алфавите), Ъ (ять) и І (и десятиричное).

В современном обществе интерес к дореформенному правописанию сохраняется в основном в сети. Важно отметить наличие инструментов автоматического преобразования, которые превращают текст со старой орфографией в текст с новой орфографией (<http://slavenica.com/>), и онлайн-словари, которые предлагают слова со старой орфографией (<http://www.dorev.ru/>). Кроме того, есть несколько сайтов, которые предлагают наиболее заинтересованным людям возможность углубиться в правила старой орфографии (<https://arzamas.academy/materials/1164>).

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ:

1. Григорьева Т. М. Три века русской орфографии (XVIII-XX вв.), Москва, 2004.
2. Daniels P.T., Bright W. (a cura di), The World's Writing Systems from Ancient Times to the Present, Oxford, 1996. <http://cesecom.fupress.com/enciclopedia.aspx?id=138>
3. Marcialis N., Introduzione alla lingua paleoslava, Firenze, University Press, 2007.

4. https://ru.m.wikipedia.org/wiki/Образование_в_Российской_империи
(дата обращения 01.04.2020)

Му Юйси (Китай)

Томский государственный университет, г. Томск

Научный руководитель: Нестерова Наталья Георгиевна, д-р филол. наук, профессор

ТЕКСТЫ О КИТАЙСКОЙ ЖИВОПИСИ КАК ИСТОЧНИК ФОРМИРОВАНИЯ ПРЕДСТАВЛЕНИЙ О ТРАДИЦИОННОМ КИТАЙСКОМ ИСКУССТВЕ

Исследование выполнено при финансовой поддержке Китайского совета по стипендиям № [2019] 553.

В XXI веке благодаря глобализации люди разных стран активно взаимодействуют друг с другом, в частности, развиваются экономические и культурные контакты между Китаем и Россией. Китай становится объектом изучения специалистов разных научных сфер и направлений. Наиболее активно ведутся исследования в области политических и экономических наук. Интерес исследователей вызывает также традиционная китайская культура и искусство как её часть.

В энциклопедическом словаре по философии искусство определяется как «форма творчества, способ духовной самореализации человека посредством чувственно-выразительных средств» [1, с. 527]. Китайское искусство имеет долгую историю, оно зародилось в эпоху неолита и создавалось многими поколениями людей, живших на территории современного Китая. По мнению многих исследователей, искусство – это фундамент китайской культуры и этноса. М.А. Маркова отмечает, что «народ Китая смотрел на жизнь через призму не религии, философии или науки, а главным образом искусства» [2, с. 3411]. Живопись Китая является одним из древнейших видов искусства и характеризуется разнообразной символикой и глубоким смыслом. Китайская живопись и ее проблемы активно изучаются в работах по искусствоведению (В.Г. Белозёрова [3], Х. Чай [4], Н.Ф. Яковлева [5] и др.). Как замечают Н.Ф. Бурмистрова и Ю.В. Иванова, традиционная китайская живопись – это «уникальное культурное явление, основные особенности которого сохраняются на протяжении длительного времени» [6, с. 80]. Изучение